

Nº albarán : 80585538  
Dul No :  
Fecha Exp : 05.09.2023  
Del. Date :  
Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.P.A.  
Custumer: Magna PT S.P.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:342078  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula : 5190LMN  
Plate Nb : 5190LMN  
Remolque : HRDH9012  
Remoc,plate : HRDH9012

Planta :  
Center :  
Italia  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                     | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Cantidad                                           |                      | Unidad                                                                      | Embalaje                     |                      | Bultos            | Etiqueta | Cant/Bu      | N°. Pedido | Rec. | Observaciones |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------|----------|--------------|------------|------|---------------|
|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Quantity<br>Enviada<br>Delivered                   | Quantity<br>Received |                                                                             | Unit                         | Package<br>Reference |                   |          |              |            |      |               |
| 2510630002                                 | C. M. 2510310474<br><br>180348290<br>5012323812<br>KUEHNE+NAGEL S.R.L.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata:<br>Quantità effettiva: 100<br>Tipo Imb/Anaglo:<br>Quantità Imballi: 4<br>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 11/9/23<br>Firma: <i>[Signature]</i> | 100                                                |                      | PZA                                                                         | TBA-501494<br><br>TBA-501711 | 004                  | 21499201/21501070 | 25       | 550004563101 |            |      |               |
| Peso neto total :<br>Total net weight: 796 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Peso bruto total :<br>Total brut weight: 1.165,600 |                      | N° total de palets o contenedores:<br>Total Nb of palets or containers: 004 |                              |                      |                   |          |              |            |      |               |

Observaciones:  
Comments :  
  
A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,soré el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

| Proveedor / Supplier                            | Recepcion / Receiver | Almacén / Warehouse | Transportista / Carrier |
|-------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| SIGNED BY ROMAN MAJER<br>Fagor Ederlan S. Coop. |                      |                     |                         |



C.M.R.

Marque el que proceda



CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)  
**Ederlan Koop.E.**  
**Torrebaso Pasealekua, 7**  
**20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)**  
**NIF: E57 0000000**

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)  
**DAGNA PT S.P.A.**  
**VIA DEL CICLAMON, 4**  
**DOLOGNO SARI 70016**  
**ITALIA**

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Place of delivery of the goods (place, country)  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
**DOLOGNO SARI**  
**ITALIA**

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)  
**AKIASHI**  
**15-09-23**

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

6 Marcas y números  
 Marques et numéros  
 Marks and numbers

7 Número de bultos  
 Nombre de colis  
 Number of packages

8 Clase de embalaje  
 Mode d'emballage  
 Type of package

9 Naturaleza de la mercancía  
 Nature de la marchandise  
 Nature of goods

10 Nº estadístico  
 N° statistique  
 Statistical number

11 Peso bruto, kg.  
 Poids brut, kg.  
 Gross weight in kg.

12 Volumen m3  
 Cubage m3  
 Volume in m3

42 CONT. PIENAS AU 2

PALETS/PALETTES

REMISES AL REMITENTE  
 REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO  
 LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTO POR EL DESTINATARIO  
 RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTO, A RECOGER  
 NON RENDUS, À REPRENDRE

MEJORAS PELIGROSAS  
 SI NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA  
 SI NO

Clase  
 Class

Chiffre  
 Number

Lettre  
 Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

País de tránsito / Pays de transit / Transit country: Ida / Aller / Departure

|      |       |      |       |
|------|-------|------|-------|
| -km: | País: | -km: | País: |
| -km: | País: | -km: | País: |
| -km: | País: | -km: | País: |
| -km: | País: | -km: | País: |

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

Vuelta / Retour / Return

|      |       |      |       |
|------|-------|------|-------|
| -km: | País: | -km: | País: |
| -km: | País: | -km: | País: |
| -km: | País: | -km: | País: |
| -km: | País: | -km: | País: |

25 Horarios de carga y descarga

Cargador:  
 Hora de llegada: Dfa:  
 Hora de carga: Dfa:  
 Destino:  
 Hora de llegada: Dfa:  
 Hora de descarga: Dfa:

20 A pagar por:  
 To be paid by:

Remitente  
 Sender's

Moneda  
 Currency

Consignatario  
 Consignee

Precio del transporte:  
 Carriage Charges:

Deducciones:  
 Deductions:

Líquido / Balance

Suplementos:  
 Supplément, Charges:

Gastos accesorios:  
 Other expenses:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Goods delivery

21 Formalizado en  
 Etablie à  
 Established in

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

**R.M.** Fagor Ederlan  
 S. Coop.

Firma y sello del remitente  
 Signature et timbre du expéditeur  
 Signature and stamp of the sender  
 Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

**Trans**  
**NC**  
**Logística 2018**

Firma y sello del transportista  
 Signature et timbre du transporteur  
 Signature and stamp of the carrier

**NIF B66211228**  
**Nico Rincón**  
**45463210F**

**579021000**  
**HK049012**

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

Lugar  
 Lieu  
 Place  
**11 SET 2023**  
 on

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario  
 Signature et timbre du destinataire  
 Signature and stamp of the consignee  
 Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, dans la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.  
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

GT VAT 16612